

ABLUFTSTEUERUNG

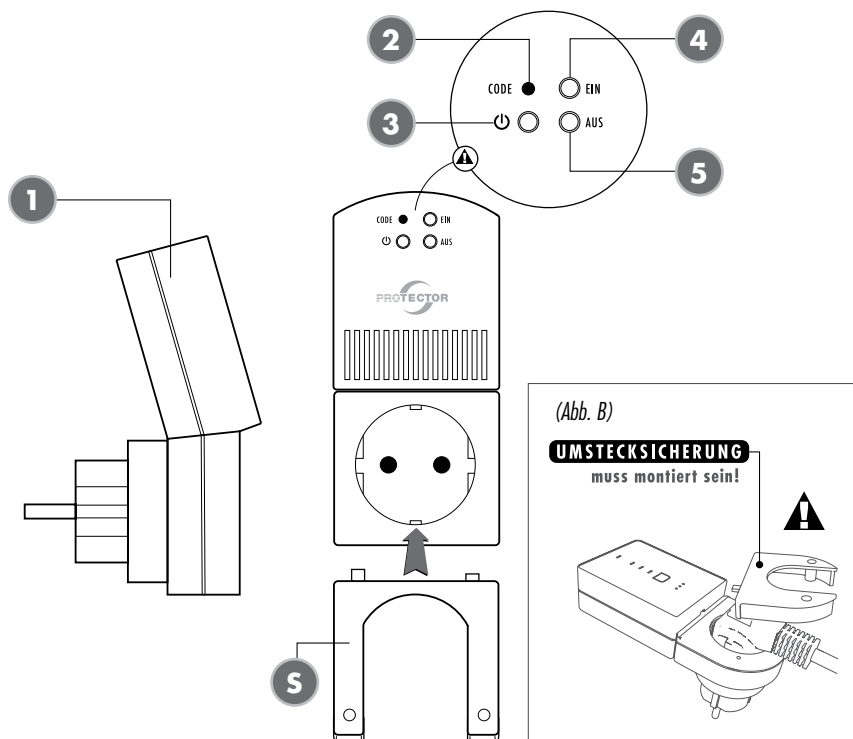
AS-5120

Deutsch	2
English	12



ZENTRALE (für Steckdose)

DE



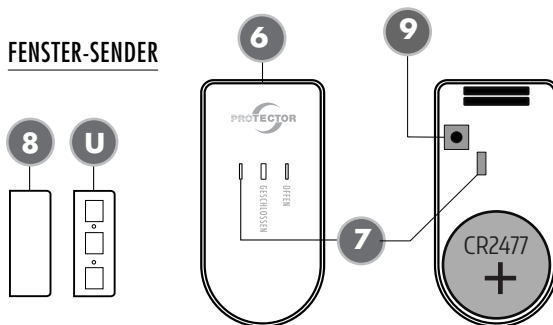
- (1) Funk-Empfänger
- (2) Taster CODE
- (3) LED Netz
- (4) LED Gerät Zustand - EIN
- (5) LED Gerät Zustand - AUS
- (S) Umstecksicherung



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

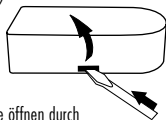
Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, bei einer Sammelstelle oder im Handel abzugeben, damit sie umweltgerecht entsorgt werden können.

Batterien und Akkus bitte nur entladen abgeben.

FENSTER-SENDER

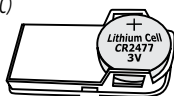
- (6) Fenster-Sender
- (7) LED Status
- (8) Magnet für Fenster-Sender
- (9) Code-Taste
- (U) Unterlegteile

(Abb. A)

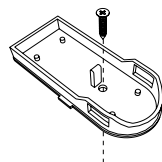
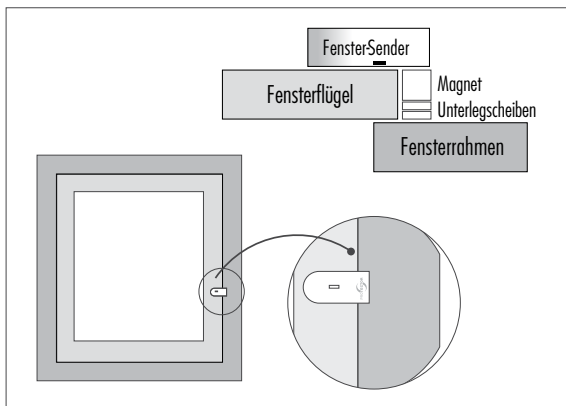


Gehäuse öffnen durch
seitliches Hebeln mit
Schraubendreher

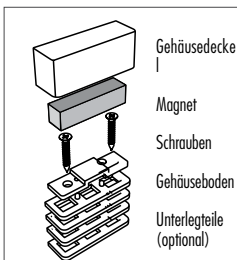
(Abb. C)



Batterie einlegen „Pol“ befindet
sich oben



Befestigen mit Schrauben oder
Klebe pads



Sie können den FensterSender und das Magnetgehäuse wahlweise mit beigefügten Klebe pads oder Schrauben befestigen. Bei Verwendung von einem oder mehreren Unterlegteilen beim Magnetgehäuse, z.B. zum Ausgleich von Fenster Rahmen, empfehlen wir den Fenster-Sender und das Magnetgehäuse mit Schrauben zu befestigen, um ein versehentliches Abfallen zu vermeiden.

Wir danken Ihnen für den Kauf der



Funk-Abluftsteuerung
AS-5120.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte aus.

ALLGEMEINES

Sie können dieses Gerät als Abluftsteuergerät einsetzen, welches als Hilfsmittel zur Überwachung der Frischluftzufuhr bei Inbetriebnahme eines Abluftgerätes (Dunstabzugshaube, Ventilator, etc. ...) dient. Die Selbstüberwachung zur Sicherstellung der Frischluftzufuhr kann hiermit nicht ersetzt, sondern nur unterstützt werden. Dieses Gerät schaltet das Abluftsystem nur dann ein, wenn ein Druckausgleich durch Öffnen eines Fensters oder einer Tür erfolgt. Damit kann die zusätzlich nachströmende Frischluft aus dem Außenbereich angesaugt werden.



ACHTUNG!

Ein vorhandener Rollladen muss bei Benutzung dieses Gerätes als Abluftsteuerung geöffnet sein, da sonst nicht genug Frischluft nachströmen kann!

EINSATZ ZUSÄTZLICHER SENDER

(Maximale Anzahl Fenster-Sender: 6 Stück)

Das Gerät ist durch mehrere Fenster-Sender erweiterbar, wodurch die Abzugshaube nicht mehr nur an ein einzelnes Fenster gebunden ist. Jeder einzelne Fenster-Sender kann das Abluftgerät freigeben. Solange eines der

Fenster geöffnet ist bleibt das Abluftgerät freigegeben.

CODIERUNG ABLUFTSTEUERUNG

Der Fenster-Sender (6) ist werkseitig nicht codiert und muss für die erste Inbetriebnahme an den Funk-Empfänger (1) angelern werden.



ACHTUNG!

Ohne Umstecksicherung (S) ist keine Funktion gegeben!

1. Öffnen Sie das Gehäuse des Senders (6) durch seitliches Hebeln mit einem Schraubendreher. (Siehe Abb. A)
2. Legen Sie die Batterie vom Typ CR2477 in das Batteriefach ein.
3. Stecken Sie den Stecker des zu schaltenden Gerätes (z.B. Dunstabzugshaube) in den Funk-Empfänger (1). Montieren Sie danach die Umstecksicherung (S) mit den 2 beigefügten Schrauben. (Siehe Abb. B)
4. Danach stecken Sie den Funk-Empfänger (1) in eine Netzsteckdose. Die LED „Netz“ (3) leuchtet permanent grün und die LED „AUS“ (5) blinkt bei ordnungsgemäßer Funktion des Funk-Empfängers für 3 Minuten rot. In dieser Zeit befindet sich der Funk-Empfänger im Lernmodus und es kann ein Fenster-Sender (6) angelern werden.
5. Betätigen Sie am Fenster-Sender die Code-Taste (9), die LED (7) blinkt und die Zentrale lernt den Code des Senders.
6. Die LED EIN (4) oder die LED AUS (5) leuchtet jetzt durchgehend, je nachdem ob der Magnet sich am Sender befindet (Fenster geschlossen) oder nicht (Fenster geöffnet).

Das Gerät ist jetzt einsatzbereit.

WEITERE FENSTER-SENDER ANLERNEN

(Max. 6 Stück)



HINWEIS

Weitere Fenster-Sender werden nur in der Funktion „ODER“ angelernt! D.h. Fenster „1“ ODER Fenster „2“ (3-6) können geöffnet werden, um die Abluftsteuerung freizuschalten, solange eines der Fenster geöffnet ist, schaltet die Abluftsteuerung nicht ab.

1. Öffnen Sie das Gehäuse des NEU einzulernenden Senders (6) durch seitliches Hebeln mit einem Schraubendreher.
2. Legen Sie die Batterie vom Typ CR2477 in das Batteriefach ein.
3. Drücken Sie am Funk-Empfänger die Taste (2) für 3-4 Sekunden. Die LED „AUS“ (5) fängt an zu blinken und der Funk-Empfänger befindet sich für 3 Minuten im Lernmodus. Während dieser Zeit kann ein weiterer Fenster-Sender an dem Funk-Empfänger angelernt werden.
4. Drücken Sie innerhalb dieser 3 Minuten die Code-Taste (9) am Fenster-Sender.
5. Die LED AUS (5) am Funk-Empfänger hört auf zu blinken und der Lernmodus wird automatisch verlassen und der neue Fenster-Sender ist einsatzbereit.
6. Wiederholen Sie die Schritte 1-5 für jeden weiteren Fenster-Sender.
7. Sind max. 6 Fenster-Sender angelernt, können keine weiteren hinzugefügt werden.

EINZELNEN FENSTER-SENDER LÖSCHEN

1. Drücken Sie am Empfänger den Taster (2) für 3-4 Sek. Die LED „AUS“ (5) fängt an zu blinken.
2. Öffnen Sie das Gehäuse des zu löschenden Senders (6) durch seitliches Hebeln mit einem Schraubendreher.
3. Drücken Sie kurz auf die Code-Taste (9) des zu löschenden Fenstersenders.
4. Der Empfänger hat den Fenstersender nun gelöscht und reagiert auf diesen nicht mehr.
5. Sollen weitere Fenster-Sender gelöscht werden, wiederholen Sie für jeden zu löschenden Fenstersender die Schritte 1-3.

ALLE SENDER LÖSCHEN (WERKSEINSTELLUNG)

In seltenen Fällen ist es notwendig, den Funkempfänger auf Werkseinstellungen zu setzen um alle angelernt Fenster-Sender zu löschen.

1. Drücken und halten Sie die Taste (2) am Empfänger für Mindestens 15 Sekunden, bis nur noch die Power-LED (3) leuchtet.
2. Ziehen Sie den Empfänger aus der Steckdose.

Der Empfänger befindet sich nun im Auslieferungszustand und ein Fenster-Sender kann wie im Abschnitt „Codierung Abluftsteuerung“ erneut in Betrieb genommen werden.

MONTAGE DES FUNK-EMPFÄNGERS

Stecken Sie den Funk-Empfänger in eine Steckdose. Stecken Sie den Stecker des zu schaltenden Geräts in die Steckdose des Funk-Empfängers und schrauben Sie die Umstecksicherung (S) mit den dazugehörigen Schrauben (2,5 x 8 mm Blechschraube) fest.

Sobald LED „NETZ“ (3) am Funk-Empfänger leuchtet, ist dieser bereit zum Anlernen von Fenster-Sendern. Sollte die LED „EIN“ (4) und die LED „AUS“ (5) abwechselnd blinken, kontrollieren Sie bitte die Umstecksicherung (S) auf eine korrekte Montage.



HINWEIS

Der Funk-Empfänger sollte nicht hinter einer Metall-Verkleidung montiert werden, hierdurch wird die Reichweite eingeschränkt werden!



ACHTUNG!

Prüfen Sie immer, ob die Leistungsaufnahme des angeschlossenen Gerätes kleiner oder gleich der Schaltleistung ist.

MONTAGE DES FENSTER-SENDERS

Vorbereitung

Fenster-Sender (6) und Magnet (8) an dem oberen Fensterrahmen und dem Fensterflügel so montieren, dass der allseitige Abstand der beiden Gehäuseteile kleiner 7 mm ist. Zum Anpassen hierzu die beigefügten Unterlegteile verwenden (U).

1. Vorgesehene Stelle für den Fenster-Sender und dem Magneten festlegen und Klebeflächen reinigen. Das Gehäuseunterteil des Fenster-Senders (6) an der vorgesehenen Stelle mit dem beigelegten doppelseitigen Klebepad montieren. Alternativ befindet sich ein vorbereitetes Loch im Gehäuseunterteil,

durch welches der Fenster-Sender am Fensterrahmen festgeschraubt werden kann. Entfernen Sie dazu vorsichtig die Platine vom Gehäuseunterteil und schrauben das Gehäuse mit der beigefügten Schraube fest. Setzen Sie danach die Platine wieder zurück.

2. Legen Sie die Batterie polrichtig in das Unterteil des Fenster-Senders (6) ein.
3. Gehäuseoberteil des Fenster-Senders auf das Gehäuseunterteil aufdrücken. (Siehe Bild Seite 2!)
4. Magnet-Gehäuseunterteil (8) an der vorgesehenen Stelle mit dem beigelegten Klebepad montieren.



ACHTUNG!

Der Abstand zwischen Sender und dem Magneten darf 7 mm nicht überschreiten und achten Sie bitte auf festen und korrekten Sitz der einzelnen Komponenten.

5. Magnet einlegen und mit dem Magnet-Gehäuseoberteil (8) verschließen.

MINDESTÖFFNUNG DES FENSTERS

Vor der Montage sollten Sie die Mindestöffnung des zu überwachenden Fensters ermitteln.

Diese richtet sich nach:

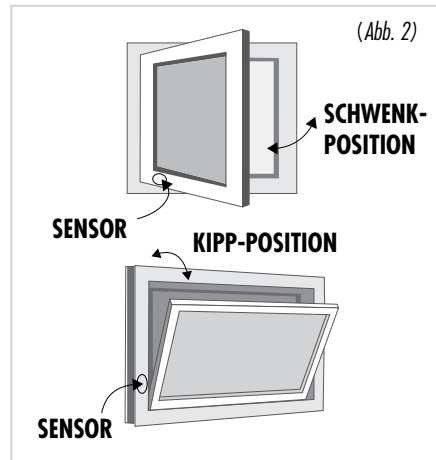
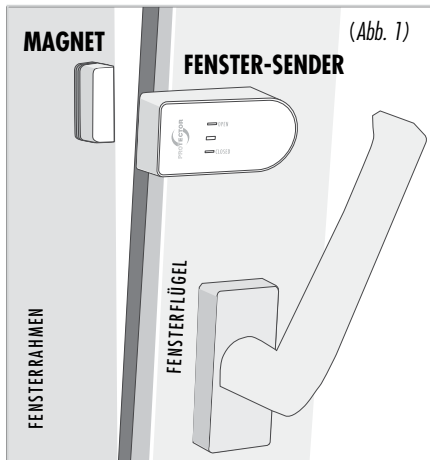
- a. Der Leistung des Abluftgerätes in m^3/h
- b. Der Größe des zu öffnenden Fensters in m^2
- c. Der Größe des Öffnungsspalts am Fenster in cm

(siehe Tabelle 1)

Berechnungstabelle zur Bestimmung der Mindestspaltöffnung Ihres Fensters

(Tabelle 1)

		FENSTERFLÄCHE IN m ²													
	m ²	0,2	0,3	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9	1	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5
	cm ²	2000	3000	4000	5000	6000	7000	8000	9000	10000	11000	12000	13000	14000	15000
		MAXIMAL ZULÄSSIGE ABLUFTLEISTUNG IN m ³ /h													
Spalt-Öffnungsmaß	5 cm	199	252	297	337	373	406	437	466	493	519	544	568	591	613
	6 cm	246	311	365	413	456	495	532	567	600	631	661	690	717	744
	7 cm	294	369	432	488	538	585	628	668	707	743	778	811	843	874
	8 cm	342	427	500	563	621	674	723	770	813	855	895	933	970	1005
	9 cm	389	486	567	639	704	763	819	871	920	967	1012	1055	1096	1136
	10 cm	437	544	635	714	786	852	914	972	1027	1079	1128	1176	1222	1266
	11 cm	485	603	702	790	869	942	1009	1073	1133	1191	1245	1298	1348	1397
	12 cm	532	661	770	865	951	1031	1105	1174	1240	1302	1362	1419	1475	1528



In den meisten Küchen sind rechteckige Kipp-Schwenkfenster eingebaut. Sollte es sich bei dem Fenster um ein z.B. rundes Format handeln, fragen Sie bitte den Installateur und Heizungsbauer oder Elektroinstallateur nach einer Berechnung der Mindestöffnung. Die erforderliche Mindestöffnung des rechteckigen Fensters ist als Beispiel in der angeführten Tabelle für Kipp-Schwenkstellung ersichtlich.

1. Ermitteln Sie die Abluftleistung Ihres Abluftgerätes in m^3/h . Sie finden die Abluftleistung auf dem Typenschild oder in der Betriebsanleitung Ihres Abluftgerätes (z. B. Dunstabzugshaube).
2. Messen Sie die innere Breite und Höhe des Fensters und errechnen Sie die Fenstergröße in m^2 .
(Breite x Höhe = m^2 . Zum Beispiel: $0,8\text{m} \times 1,0\text{m} = 0,8\text{m}^2$) = Fenstergröße}
3. Bestimmen Sie anhand der Tabelle aus der Abluftleistung und der Fenstergröße das Spalt-Öffnungsmaß (Mindestspaltöffnung Ihres Fensters).
4. Messen Sie in der Kippstellung die obere innere Fenster-Spaltgröße in cm. Die Spaltgröße Ihres Fensters darf das ermittelte Spalt-Öffnungsmaß nicht unterschreiten! Eine größere Spalt- oder Fensteröffnung ist von Vorteil.
5. Unterschreitet die Spaltgröße des Fensters den zulässigen Wert für das Spalt-Öffnungsmaß entsprechend der Tabelle, so kann das Fenster eventuell nur in der Schwenkposition das erforderliche Öffnungsmaß erreichen. Auch in der Schwenkposition muss eine Mindestspaltgröße erreicht werden. Der Fenster-Sender muss so angebracht sein, dass die Mindestspaltgröße gesichert ist. Wir empfehlen, die Mindestspaltgröße mit Hilfe eines Abstandhalters zu fixieren.

FUNKTIONSPRÜFUNG

1. Abluftgerät EINSchalten und das Fenster öffnen > Abluftgerät muss anlaufen
2. Fenster schließen > Abluftgerät muss abschalten
3. Fenster erneut öffnen > Abluftgerät muss wieder anlaufen

BEDEUTUNG DER LED-ANZEIGEN

Funk-EMPFÄNGER/ZENTRALE

LED-Netz (3)

Grün dauerhaftes leuchten > Betriebsbereit

AUS > Gerätefehler oder keine Spannung

LED-EIN (4)

Grün dauerhaftes leuchten > Geräte Zustand EIN (Fenster geöffnet)

LED-AUS (5)

Rot dauerhaftes leuchten > Geräte Zustand AUS (Fenster geschlossen)

Blinken > Gerät im Anlernmodus

LED-EIN (4) und LED-AUS (5)

Abwechselndes blinken > Umstecksicherung fehlt

Rot und Grün Dauerhaft leuchten > Sender angelernet

FENSTER-SENDER

Aus > Ruhezustand/ Sleep-Modus

Grün aufblinken > Fenster wird geöffnet

Rot aufblinken > Fenster wird geschlossen

ROT 0,5s blinken > Fenster-Sender Batterie leer

FEHLFUNKTIONEN

In Einzelfällen kann es durch Überschneidung mit anderen, ähnlichen Funkgeräten zu Fehlfunktionen kommen. Im Normalfall reicht es, wenn Sie die Platzierung der Komponenten überprüfen und ggf. verändern.

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung: 230 V AC, 50/60 Hz, ca. 1 W

Schaltleistung: 1000 W / 5A bei $\cos \Phi = 1$

Ausgangsleistung: < 10mW

Funk-Reichweite: bis 50 m

Frequenz: 868,350 MHz

Schutzklasse: IP 20 nur für trockene Räume

Batterie Sender: 1 x 3V Lithium Typ CR 2477
(Lebensdauer ca. 3 Jahre)



ACHTUNG!

Keine eigenen Reparaturversuche durchführen!

2 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE

Es wird für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum gewährleistet, dass dieses Produkt frei von Defekten in den Materialien und in der Ausführung ist. Dies trifft nur zu, wenn das Gerät in üblicher Weise benutzt wird und regelmäßig instand gehalten wird. Die Verpflichtungen dieser Garantie werden auf die Reparatur oder den Wiedereinbau irgendeines Teils des Gerätes begrenzt und gelten nur unter der Bedingung, dass keine unbefugten Veränderungen oder versuchte Reparaturen vorgenommen wurden. Ihre gesetzlichen Rechte als Kunde werden in keiner Weise durch diese Garantie beeinträchtigt

Bitte beachten Sie!

Es besteht kein Anspruch auf Garantie in u. a. folgenden Fällen:

- Bedienungsfehler
- leere Batterien oder defekte Akkus
- falsche Codierung/Kanalwahl
- Störungen durch andere Funkanlagen (z.B. Handybetrieb)
- Fremdeingriffe/-wirkungen
- Mechanische Beschädigungen
- Feuchtigkeitsschäden
- Kein Garantie-Nachweis (Kaufbeleg)

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Der Hersteller ist nicht für den Verlust oder die Beschädigung irgendwelcher Art einschließlich der beiläufigen oder Folgeschäden haftbar, die direkt oder indirekt aus der Störung dieses Produktes resultieren.

Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten. Im Rahmen unserer Produktpflege und Geräteoptimierung kann der Inhalt von den Verpackungsangaben abweichen.

SICHERHEITSHINWEISE

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Der Aufbau der Zentrale entspricht der Schutzklasse 1.

Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230V AC/ 50Hz) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden. Geräte, die an Netzspannung betrieben werden, gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Krankenhäusern oder sonstigen medizinischen Einrichtungen. Obwohl dieses System nur relativ schwache Funksignale aussendet, könnten diese dort zu Funktionsstörungen von lebenserhaltenden Systemen führen. Gleiches gilt möglicherweise in anderen Bereichen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.

**ACHTUNG!**

Zerlegen Sie das Produkt nicht!

Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!

Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, Plastikfolien/-tüten, Styroporteile, etc., könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Das Gerät ist nur für trockene Innenräume geeignet (keine Badezimmer o.ä. Feuchträume). Vermeiden Sie das Feucht oder Nasswerden des Geräts.

Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Geräts haben.

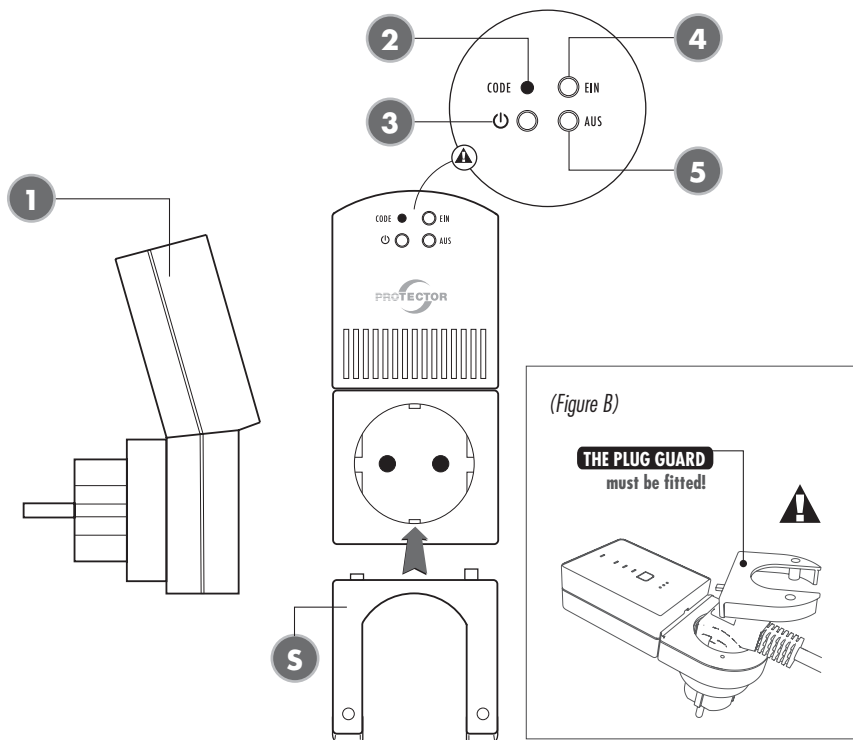
Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um - durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

DE

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der

Protector GmbH
An den Kolonaten 37
26160 Bad Zwischenahn

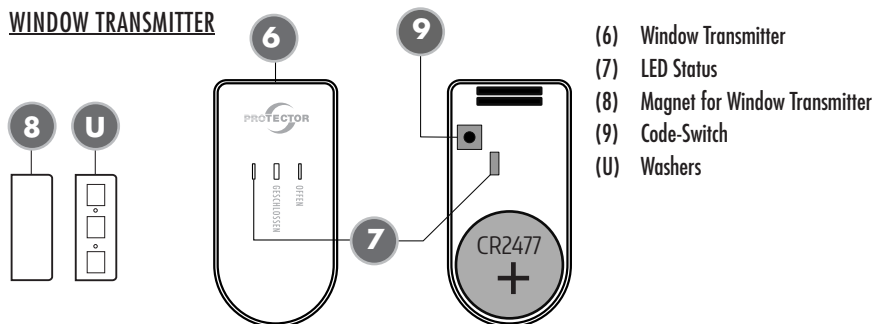
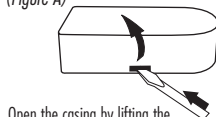
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

CENTRAL UNIT (for socket)

Batteries and rechargeable batteries do not belong with household waste!

Every consumer is legally obliged to submit all batteries and rechargeable batteries to a collection point or retailer so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner.

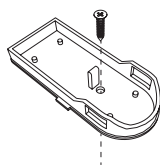
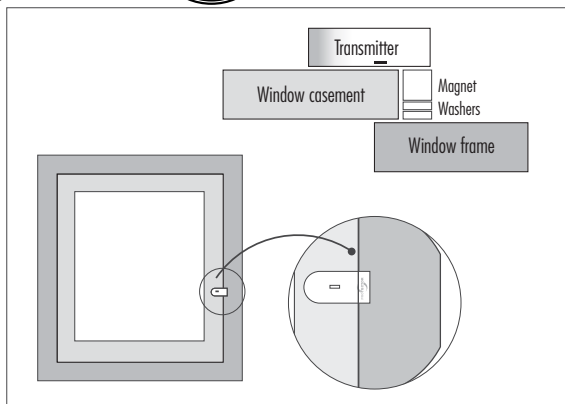
Please only submit discharged batteries and rechargeable batteries.

WINDOW TRANSMITTER*(Figure A)*

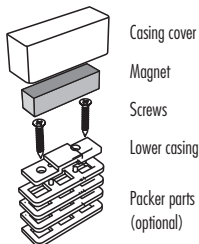
Open the casing by lifting the side with a screwdriver

(Figure C)

Insert battery with the "plus sign" facing up



Mounting with enclosed adhesive pads or screws



You can mount the window sensor and magnet housing optionally with the enclosed adhesive pads or screws. If using one or more washers for the magnet housing, for example for compensating window frames, we recommend fastening the window transmitter and magnet housing with screws in order to prevent them from accidentally falling down.

Thank you for purchasing the



Wireless Exhaust Control
AS-5120.

This user manual is a part of this device. It contains important instructions for safety, use, and disposal. Before using the device, familiarize yourself with all operating and safety instructions. Use it only as described and for the specified applications. Include all documents when passing on the device to others.

GENERAL

You can use this device as an exhaust control device, which serves as an aid for monitoring fresh air intake when operating an exhaust device (range hood, fan, etc.). Self-monitoring to ensure fresh air supply cannot be replaced but only supported by this device. This device activates the exhaust system only when pressure equalization occurs by opening a window or a door. This allows additional fresh air to be drawn in from the outside.



CAUTION!

When using this device as an exhaust control, any existing roller shutter must be open, as otherwise, not enough fresh air can flow in!

USE OF ADDITIONAL TRANSMITTERS

(Maximum number of window transmitters: 6 pieces)

The device can be expanded with multiple window transmitters, making the exhaust hood no longer bound to a single window. Each individual window transmitter can activate the exhaust device. As long as one of the windows is open, the exhaust device remains activated.

EXHAUST CONTROL CODING

The window transmitter (6) is not coded by default and must be taught to the radio receiver (1) for the initial setup.



CAUTION!

Functionality is not provided without the plug-in fuse (S)!

1. Open the housing of the transmitter (6) by prying it open with a screwdriver from the side. (See Fig. A)
2. Insert the CR2477 type battery into the battery compartment.
3. Insert the plug of the device to be switched (e.g., range hood) into the radio receiver (1). Afterward, attach the plug-in fuse (S) with the 2 included screws. (See Fig. B)
4. Then plug the radio receiver (1) into a power socket. The "Power" LED (3) lights up continuously green, and the "OFF" LED (5) blinks for 3 minutes if the radio receiver functions correctly. During this time, the radio receiver is in learning mode, and a window transmitter (6) can be taught.
5. Press the code button (9) on the window transmitter; the LED (7) blinks, and the central unit learns the transmitter's code.
6. The "ON" LED (4) or the "OFF" LED (5) now lights up continuously, depending on whether the magnet is on the transmitter (window closed) or not (window open).

The device is now ready for use.

TEACHING ADDITIONAL WINDOW TRANSMITTERS

(Maximum 6 pieces)



NOTE: Additional window transmitters are only taught in the "OR" function. This means "Window 1" OR "Window 2" (3-6) can be opened to activate the exhaust control. As long as one of the windows is open, the exhaust control does not deactivate.

1. Open the housing of the new transmitter (6) to be taught by prying it open with a screwdriver from the side.
2. Insert the CR2477 battery into the battery compartment.
3. Press the button (2) on the radio receiver for 3-4 seconds. The "OFF" LED (5) starts blinking, and the radio receiver enters learning mode for 3 minutes. During this time, another window transmitter can be taught to the radio receiver.
4. Press the code button (9) on the window transmitter within these 3 minutes.
5. The "OFF" LED (5) on the radio receiver stops blinking, and the learning mode is automatically exited, and the new window transmitter is ready for use.
6. Repeat steps 1-5 for each additional window transmitter.
7. If 6 window transmitters are taught, no more can be added.

DELETING INDIVIDUAL WINDOW TRANSMITTERS

1. Press button (2) on the receiver for 3-4 seconds. The "OFF" LED (5) starts blinking.
2. Open the housing of the transmitter (6) to be deleted by prying it open with a screwdriver from the side.
3. Briefly press the code button (9) of the window transmitter to be deleted.
4. The receiver has now deleted the window transmitter and will not respond to it.
5. If more window transmitters need to be deleted, repeat steps 1-3 for each window transmitter to be deleted.

DELETING ALL TRANSMITTERS (FACTORY RESET)

In rare cases, it is necessary to reset the radio receiver to the factory settings to delete all taught window transmitters.

1. Press and hold button (2) on the receiver for at least 15 seconds, until only the Power LED (3) lights up.
2. Remove the receiver from the power socket.

The receiver is now in the factory default state, and a window transmitter can be set up again as described in the "Exhaust Control Coding" section.

MOUNTING THE RADIO RECEIVER

Insert the radio receiver into a power socket. Insert the plug of the device to be switched into the radio receiver's socket and screw the plug-in fuse (S) with the provided screws (2.5 x 8 mm sheet metal screw).

Once the "Power" LED (3) on the radio receiver lights up, it is ready to teach window transmitters. If the "ON" LED (4) and the "OFF" LED (5) alternate blinking, please check the plug-in fuse (S) for proper installation.



NOTE:

The radio receiver should not be mounted behind a metal panel, as this may reduce the range.



CAUTION!

Always check whether the power consumption of the connected device is smaller or equal to the switching capacity.

MOUNTING THE WINDOW TRANSMITTER

Preparation:

Mount the window transmitter (6) and the magnet (8) on the upper window frame and the window sash so that the all-around distance between the two housing parts is less than 7 mm. Use the supplied spacer parts (U) for adjustment.

1. Determine the location for the window transmitter and the magnet and clean the adhesive surfaces. Attach the lower part of the window transmitter housing (6) at the designated location using the supplied double-sided adhesive pad. Alternatively, there is a prepared hole in the lower housing part that allows you to screw the window transmitter to the window frame. To do this, carefully remove the circuit board from the lower housing part and screw the housing with

the supplied screw. Then replace the circuit board.

2. Insert the CR2477 battery into the lower part of the window transmitter (6).
3. Press the upper part of the window transmitter onto the lower part. (See Figure on page 2)
4. Mount the lower part of the magnet housing (8) at the designated location using the supplied adhesive pad.



CAUTION!

The distance between the transmitter and the magnet must not exceed 7 mm, and please ensure a tight and correct fit of the individual components.

5. Insert the magnet and close it with the upper part of the magnet housing (8).

MINIMUM WINDOW OPENING

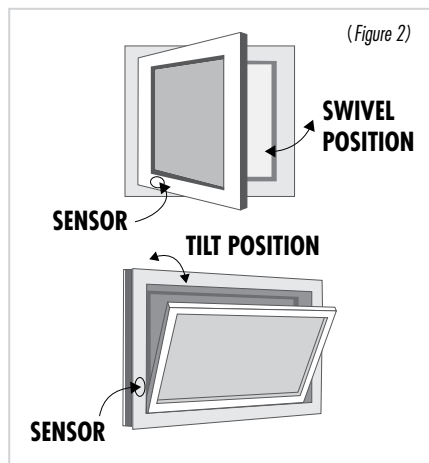
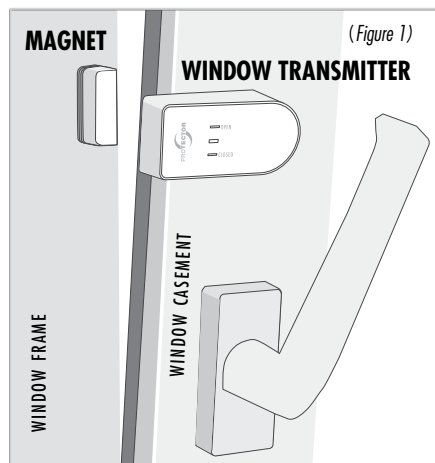
Before mounting, determine the minimum opening of the window to be monitored. This depends on:

- a. The performance of the exhaust device in m³/h
- b. The size of the window to be opened in m²
- c. The size of the gap at the window in cm (see Table 1)

Calculation table for the determination of the minimum opening on your window

(Table 1)

		WINDOW AREA IN m ²													
	m ²	0,2	0,3	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9	1	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5
	cm ²	2000	3000	4000	5000	6000	7000	8000	9000	10000	11000	12000	13000	14000	15000
		MAXIMUM PERMITTED EXHAUST AIR PERFORMANCE IN m ³ /h													
Extent of window opening	5 cm	199	252	297	337	373	406	437	466	493	519	544	568	591	613
	6 cm	246	311	365	413	456	495	532	567	600	631	661	690	717	744
	7 cm	294	369	432	488	538	585	628	668	707	743	778	811	843	874
	8 cm	342	427	500	563	621	674	723	770	813	855	895	933	970	1005
	9 cm	389	486	567	639	704	763	819	871	920	967	1012	1055	1096	1136
	10 cm	437	544	635	714	786	852	914	972	1027	1079	1128	1176	1222	1266
	11 cm	485	603	702	790	869	942	1009	1073	1133	1191	1245	1298	1348	1397
	12 cm	532	661	770	865	951	1031	1105	1174	1240	1302	1362	1419	1475	1528



In most kitchens, rectangular tilt-and-turn windows are installed. If the window is of a different shape, for example, round, please consult an installer, heating engineer, or electrician for a calculation of the minimum opening. The required minimum opening of the rectangular window is shown in the table for the tilt-and-turn position as an example.

1. Determine the exhaust air performance of your exhaust device in m³/h. You can find the exhaust air performance on the nameplate or in the operating manual of your exhaust device (e.g., range hood).
2. Measure the inner width and height of the window and calculate the window size in m².
(Width x Height = m²; For example, 0.8m x 1.0m = 0.8m²) = Window size
3. Use the table to determine the gap opening size (minimum gap opening for your window) based on the exhaust air performance and window size.
4. In the tilt position, measure the upper inner window gap size in cm. The window gap size must not be less than the determined gap opening size! A larger gap or window opening is advantageous.
5. If the gap size of the window is less than the permissible value for the gap opening size according to the table, the window may only achieve the required opening size in the swivel position. Even in the swivel position, a minimum gap size must be achieved. The window transmitter must be installed so that the minimum gap size is ensured. We recommend securing the minimum gap size with a spacer.

FUNCTION TEST

Turn on the exhaust device and open the window; the exhaust device must start.

Close the window; the exhaust device must turn off.

Open the window again; the exhaust device must start again.

MEANING OF LED INDICATORS

Radio Receiver/Central Unit

LED-Power (3)

Green steady light > Ready for operation

OFF > Device error or no voltage

LED-ON (4)

Green steady light > Device state ON (window open)

LED-OFF (5)

Red steady light > Device state OFF (window closed)

Blinking > Device in learning mode

LED-ON (4) and LED-OFF (5)

Alternating blinking > Plug-in fuse is missing

Red and Green Steady Light > Transmitter learned

Window Transmitter

OFF > Standby/Sleep mode

Green blinking > Window is opened

Red blinking > Window is closed

RED blinks for 0.5 seconds > Window transmitter battery low

MALFUNCTIONS

In rare cases, malfunctions can occur due to interference with other similar radio devices. In general, it is sufficient to check the placement of the components and adjust them if necessary.

TECHNICAL DATA

Mains voltage: 230 V AC, 50/60 Hz, approx. 1 W

Switching capacity: 1000 W / 5 A at $\cos \Phi = 1$

Output power: < 10 mW

Radio range: up to 50 m

Frequency: 868.350 MHz

Protection class: IP 20, for dry rooms only

Transmitter battery: 1x 3V lithium CR 2477 type
(approx. 3 years of service life)

**CAUTION!**

Do not attempt any repairs yourself!

2-YEAR LIMITED WARRANTY

This product is warranted to be free from defects in materials and workmanship for a period of two years from the date of purchase, provided the product is used in the usual manner and is properly maintained. The obligations of this warranty are limited to repair or replacement of any part of the product, and this warranty is conditioned upon the condition that no unauthorized alterations or attempted repairs have been made. Your statutory rights as a customer are not affected in any way by this warranty.

Please note!

There is no entitlement to warranty in cases including but not limited to:

- Operating errors
- Dead batteries or defective rechargeable batteries
- Incorrect coding/channel selection
- Interference from other radio systems (e.g., mobile phone operation)
- External intervention/effects
- Mechanical damage
- Moisture damage
- No proof of warranty (purchase receipt)

LIMITATION OF LIABILITY

The manufacturer is not liable for any loss or damage of any kind, including incidental or consequential damages, directly or indirectly resulting from the disruption of this product.

Changes reserved without notice. In the context of our product maintenance and device optimization, the contents may differ from the information provided on the packaging.

SAFETY INSTRUCTIONS:

The warranty claim is voided in cases where damage is caused by not following these instructions. We do not assume any liability for consequential damage! In cases of material or personal injury caused by improper handling or failure to follow safety instructions, we do not assume any liability. In such cases, any warranty claim is voided!

The structure of the central unit corresponds to protection class 1. Only use a proper power socket (230V AC / 50Hz) from the public power grid as a power source. Devices operating on mains voltage should not be accessible to children. Therefore, take special care when children are present.

Do not use this product in hospitals or other medical facilities. Although this system emits relatively weak radio signals, they could cause malfunctions of life-supporting systems there. The same may apply in other areas.

For safety and approval reasons (CE), it is not permitted to modify and/or alter the product on your own.

**CAUTION!**

Do not disassemble the product! There is a risk of a life-threatening electric shock!

Do not leave the packaging material lying around carelessly; plastic films/bags, Styrofoam parts, etc., could become a dangerous toy for children.

The device is only suitable for dry indoor areas (no bathrooms or similar wet rooms). Avoid the device getting wet.

Consult an expert if you have doubts about the operation, safety, or connection of the device.

Handle the product carefully; it can be damaged by impacts, blows, or falls from even a low height.

These operating instructions are a publication
of the

Protector GmbH
An den Kolonaten 37
26160 Bad Zwischenahn

These operating instructions correspond to the
technical status at the time of printing. We
reserve the right to make changes to the
technology and equipment.

Hiermit erklärt die Protector GmbH, dass dieses Gerät den folgenden Richtlinien entspricht:

RoHS 2011/65/EU, LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RED 2014/53/EU

Die KONFORMITÄTSERKLÄRUNG kann unter folgender Adresse abgerufen werden:

<http://www.protector24.de/download/ce/AS-5120ce.pdf>



interseroh



Protector GmbH · An den Kolonaten 37 · 26160 Bad Zwischenahn · Germany